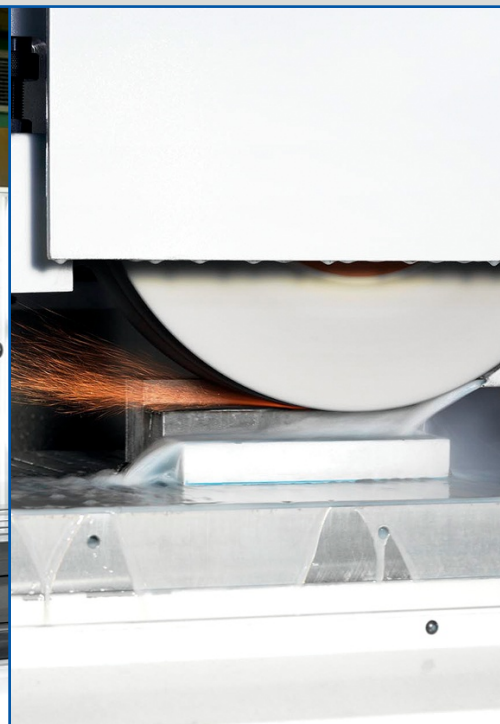
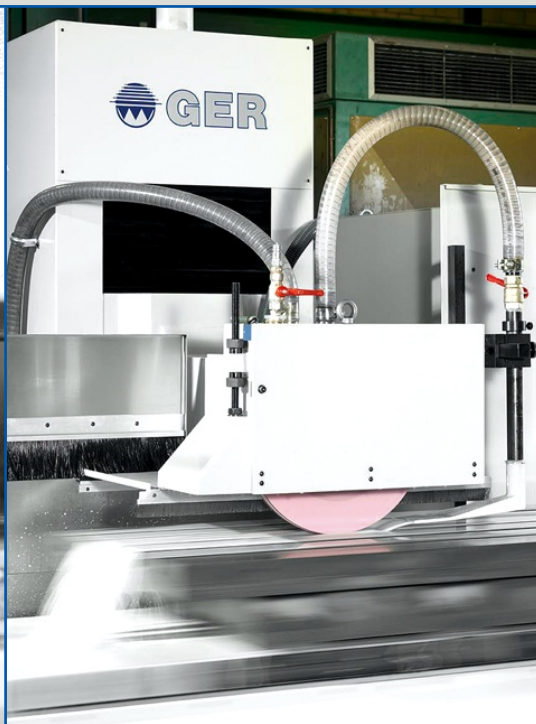
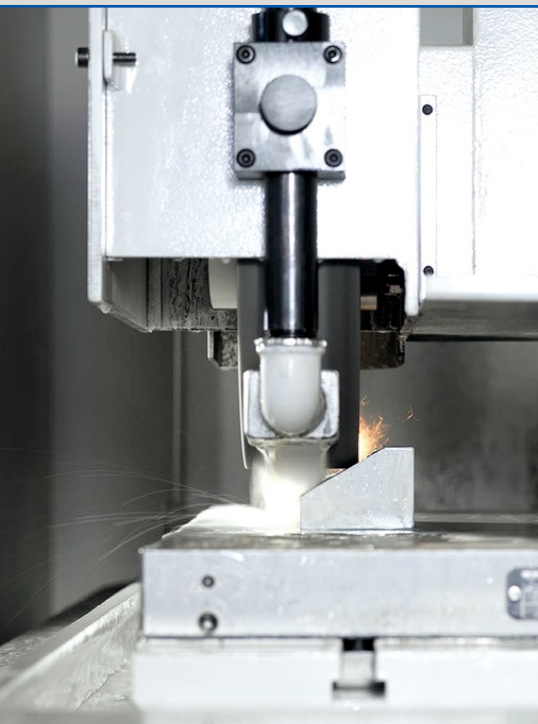
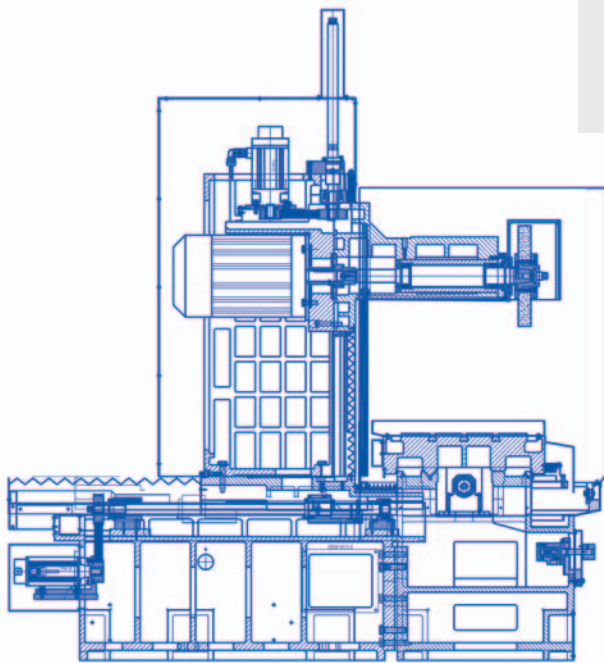


Rectificadoras de superficies planas  
Rettifiche di superfici piane



**SR/SRA SERIES**





Los elementos principales de nuestras rectificadoras de superficies planas de control numérico conversacional GER SC/SCA están realizados de fundición perlítica de alta calidad.

El diseño mecánico de los mismos es reforzado y nervado, estando generosamente dimensionado para conseguir que la bancada absorba las vibraciones, logrando la estabilidad necesaria requerida en este tipo de aplicación de alta tecnología.

El bastidor en "T" soporta la columna y es todo el conjunto de la misma el que se desplaza, de manera que el esfuerzo propio de rectificado genera sobre la máquina un par de flexión constante independiente de la posición transversal en la que se encuentra la muela.

Gli elementi principali delle nostre rettifiche di superfici piane a controllo numerico a programmazione colloquiale GER SC/SCA sono realizzati in ghisa Perlitica di alta qualità.

Il disegno meccanico degli stessi è rinforzato e nervato e sono generosamente dimensionati per far sì che il basamento possa assorbire le vibrazioni ottenendone la stabilità necessaria richiesta in questo tipo di applicazione ad alta tecnologia.

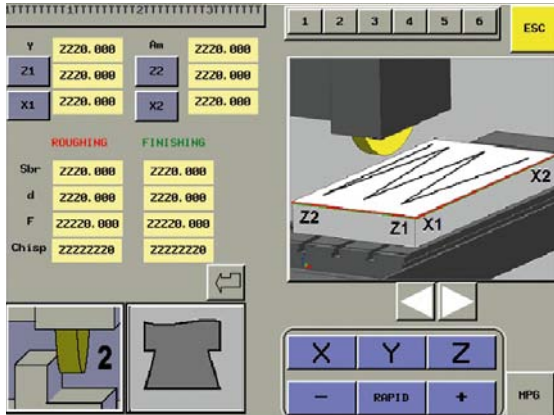
Il telaio a "T" regge la colonna ed è tutto l'insieme della stessa che si sposta in modo che la sollecitazione di rettifica generi sulla macchina una coppia di flessione costante indipendente dalla posizione trasversale in cui si trova la mola.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS STANDARD

## CARATTERISTICHE TECNICHE STANDARD

CAPACIDAD TRANSVERSAL PORTATE TRANSVERSALI DI MACCHINA DISPONIBILI	SR/SRA 50 (500)	SR/SRA 60 (600)	SR/SRA 70 (700)	SR/SRA 80 (800)	SR/SRA 90 (900)	SR/SRA 100 (1000)
CAPACIDADES LONGITUDINALES DE MÁQUINA DISPONIBLES	1200 1500 2000	1000 1200 1500 2000	1500 2000 2500 3000	1500 2000 2500 3000 4000	1500 2000 2500 3000 4000	1500 2000 2500 3000 4000 5000 6000
PORTATE LONGITUDINALI DI MACCHINA DISPONIBILI		2500 3000 4000	4000			
MÁXIMA SUPERFICIE RECTIFICABLE CORSA TRANSVERSALE MAX RETTIFICABILE	mm 550	650	800	900	1100	1100
ALTURA DE MESA AL CENTRO DE LA MUELA ALTEZZA DELLA TAVOLA AL CENTRO DELLA MOLA	mm 625	625	800	800	1000	1000
ALTURA MÁXIMA RECTIFICABLE ALTEZZA MAX RETTIFICABILE	mm 335	335	510	510	660	660
MÁXIMO PESO PIEZA PESO MAX PEZZO	kg 1000/1800	1150/3000	1900/2800	2100/3000	2300/4300	2500/4500
RESOLUCIÓN DE RECTIFICADO RISOLUZIONE DI UTILIZZO	mm 0,001	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001
POTENCIA TOTAL INSTALADA POTENZA TOTALE INSTALLATA	Kw 22	22	30	30	46	46
POTENCIA CABEZAL PORTAMUELAS POTENZA TESTA PORTA MOLLA	Kw 9 (15)	9 (15)	11 (15)	11 (15)	22 (30)	22 (30)
TAMAÑO DE MUELA DIMENSIONE MOLA	mm 400 x 500 x 127	400 x 500 x 127	400 x 100 x 127	400 x 100 x 127	500 x 100 x 203	500 x 100 x 203
PESO DE LA MÁQUINA PESO DELLA MACCHINA	kg 8000/ 10400	8200/ 18100	15000/ 21100	16000/ 22100	17000/ 25200	19200/ 27000

**CNC • SOFTWARE**



La máquina está controlada por un control Fanuc Oi de última generación. En la máquina se integra siempre el paquete completo, en el cual, motores reguladores y drivers son de la misma marca.

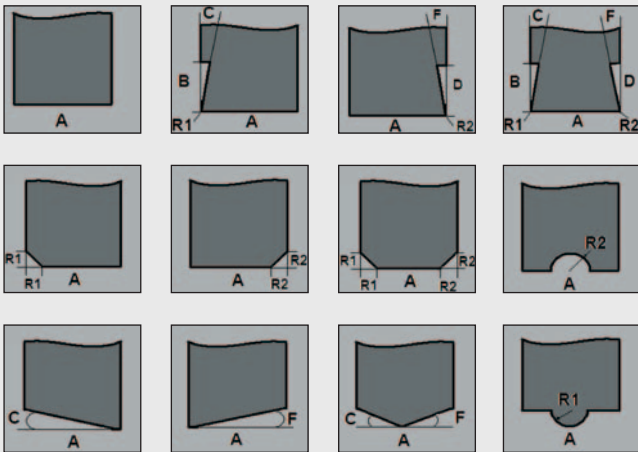
El software contiene gráficos y mensajes de ayuda que guían al utilizador y es altamente conversacional, permitiendo un manejo fácil de la máquina incluso para el operario menos experimentado.

El diamantado se realiza siempre automáticamente por medio de un soporte porta diamantes sobre la mesa, y el diámetro de la muela es también compensado automáticamente.

El control gestiona de una manera muy precisa el eje vertical (familia SC), o ambos, ejes vertical y transversal (familia SCA).

El software permite diamantar gran cantidad de perfiles predefinidos (familia SCA).

La programación puede ser modificada para responder a necesidades específicas de cada cliente.



La macchina è controllata da un controllo Fanuc Oi di ultima generazione. Nella macchina si integra sempre il pacchetto completo nel quale motori, regolatori e drivers sono della stessa marca.

Il software contiene i grafici e i messaggi di aiuto che guidano l'utilizzatore consentendo un facile maneggio della macchina anche per l'operaio meno esperto.

La sagomatura si realizza sempre automaticamente per mezzo di un supporto porta diamanti sulla tavola e anche il diametro della mola è compensato automaticamente.

Il controllo gestisce in modo molto preciso l'asse verticale (famiglia SC) o entrambi gli assi verticali e trasversali (famiglia SCA).

Il software consente di diamantare innumerevoli di profili predefiniti (famiglia SCA).

La programmazione può essere modificata per soddisfare le specifiche necessità di ogni cliente.

**CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES**

- \* Sencilla puesta a punto máquina/pieza para acometer la operación de rectificado
- \* Fácil corrección dimensional de la pieza
- \* Introducción de parámetros por teach-in
- \* Múltiples posibilidades de diamantado
- \* Compensación automática de diamantado
- \* Opciones de diamantado de perfiles (SCA)
- \* Diferentes parámetros de trabajo y diamantado pueden ser aplicados para desbaste/acabado
- \* Posibilidad de rectificar superficies (SC) o superficies y caras verticales (SCA)
- \* Rectificado de planos inclinados por interpolación (SCA)
- \* Operación específica para rectificado de ranuras (SCA)
- \* Posibilidad de programar y almacenar 6 ciclos de trabajo diferentes y de ejecutarlos uno a uno, o combinados en secuencia (SCA)
- \* Diferentes idiomas de interface
- \* Posibilidad de intervención inmediata durante un ciclo automático en ejecución

**CARATTERISTICHE PRINCIPALI**

- \* Agevole messa a punto macchina/pezzo per iniziare l'operazione di rettifica
- \* Facile correzione dimensionale del pezzo
- \* Inserimento dei parametri da teach-in
- \* Molteplici possibilità di sagomatura
- \* Compensazione automatica di sagomatura
- \* Opzioni di sagomatura del profilo (SCA)
- \* Differenti parametri di lavoro e sagomatura possono essere applicati per sgrossatura/finitura
- \* Possibilità di rettificare superfici (SC) o superficie e facce verticali (SCA)
- \* Rettifica di piani inclinati mediante interpolazione (SCA)
- \* Operazione specifica per rettifica di scanalature (SCA)
- \* Possibilità di programmare e immagazzinare 6 cicli differenti di lavoro e di eseguirli uno ad uno o combinati in sequenza (SCA)
- \* Differenti lingue di interface
- \* Possibilità di intervento immediato durante un ciclo automatico in esecuzione

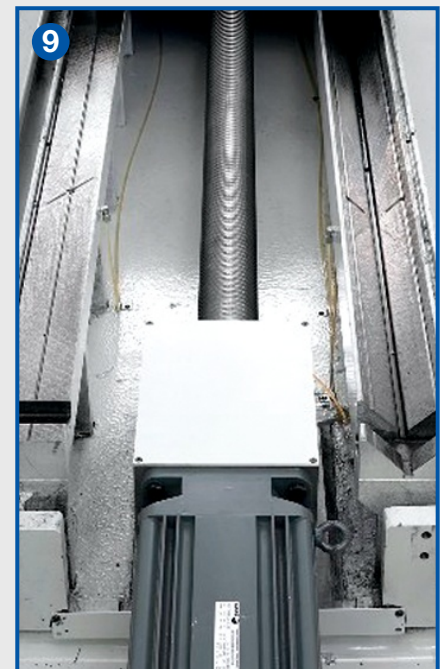
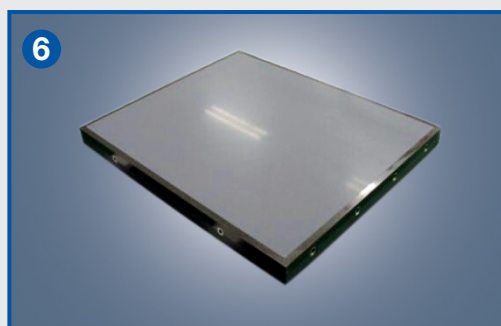
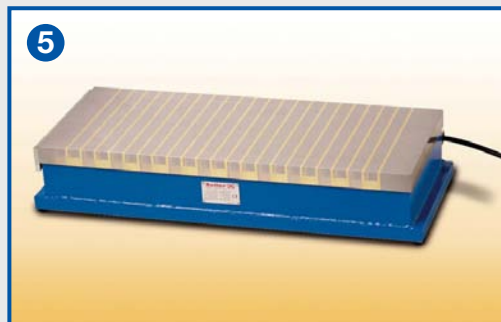
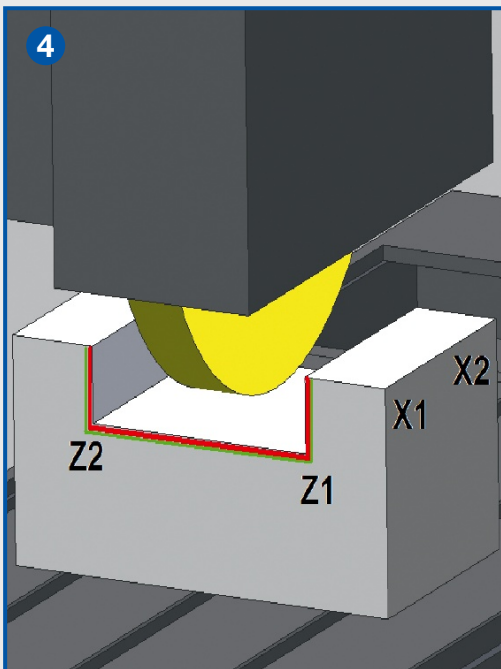
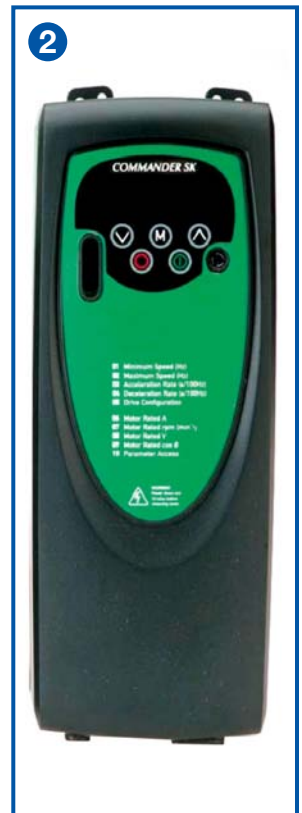
**OPCIONES STANDARD DE LA MÁQUINA  
OPZIONI STANDARD DELLA MACCHINA**

- \* Eje de equilibrado de muela
- \* Plato electromagnético
- \* Opciones standard “máquina lista para trabajar”
- \* Manuales de instrucciones operación y mantenimiento

- \* Asse di equilibratura della mola
- \* Piatto elettromagnetico
- \* Opzioni standard “macchina pronta per lavorare”
- \* Manuali d’istruzioni operazione e manutenzione

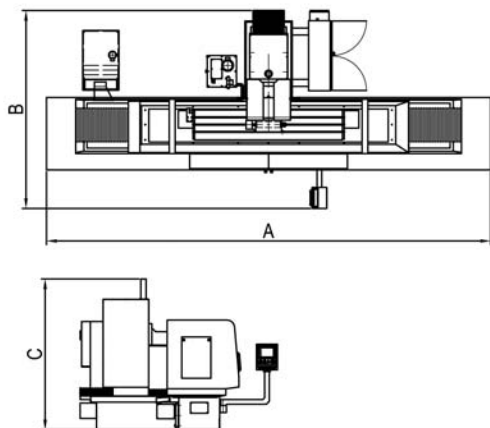
**OPCIONES EXTRA DE LA MÁQUINA  
OPZIONI EXTRA DELLA MACCHINA**

- 1 Equipo de refrigeración con filtración por filtro de papel y separador magnético  
Apparecchiatura di refrigerazione con filtraggio mediante filtro di carta e separatore magnetico
- 2 Convertidor de frecuencia para mantener constante la velocidad periférica de la muela  
Convertitore di frequenza per mantenere costante la velocità periferica della mola
- 3 Equilibrador electrodinámico  
Equilibratore elettrodinamico
- 4 Opciones de software personalizado a las necesidades del cliente  
Opzioni di software personalizzato alle necessità del cliente
- 5 Plato electro permanente  
Piatto elettro permanente
- 6 Diferentes opciones de fijación de pieza  
Differenti opzioni di fissaggio pezzo
- 7 Eje vertical (altura rectificable) incrementada  
Asse verticale (altezza rettificabile) incrementata
- 8 Control de los ejes mediante regla lineal digital de medición  
Controllo degli assi mediante riga lineare digitale di misurazione
- 9 Eje mesa controlado con husillo a bolas  
Asse tavola controllato con vite a ricircolo di sfere





## DIMENSIONES GENERALES • DIMENSIONI GENERALI



Modelos / Modeli	A	B	C
SR-SRA 120/50	6200		
SR-SRA 150/50	6500	3400	2600
SR-SRA 200/50	7000		
SR-SRA 100/60	3900		
SR-SRA 120/60	6200		
SR-SRA 150/60	6200		
SR-SRA 200/60	6500	3400	2600
SR-SRA 250/60	7600		
SR-SRA 300/60	8600		
SR-SRA 400/60	10620		
SR-SRA 150/70	6200		
SR-SRA 200/70	6500		
SR-SRA 250/70	7600	4165	3150
SR-SRA 300/70	8600		
SR-SRA 400/70	10620		
SR-SRA 150/80	6200		
SR-SRA 200/80	6500		
SR-SRA 250/80	7600	4165	3150
SR-SRA 300/80	8600		
SR-SRA 400/80	10620		

Modelos / Modeli	A	B	C
SR-SRA 150/90	6200		
SR-SRA 200/90	6500		
SR-SRA 250/90	7600		
SR-SRA 300/90	8600	4700	3580
SR-SRA 400/90	10720		
SR-SRA 500/90	12720		
SR-SRA 600/90	14720		
SR-SRA 150/100	6200		
SR-SRA 200/100	6500		
SR-SRA 250/100	7600		
SR-SRA 300/100	8600	4700	3580
SR-SRA 400/100	10720		
SR-SRA 500/100	12720		
SR-SRA 600/100	14720		

## OTRAS RECTIFICADORAS GER • ALTRE RETTIFICHE GER



**Rectificadoras cilíndricas verticales GER**  
Rettifiche cilindriche verticali GER



**Rectificadoras planas con mesa rotativa GER**  
Rettifiche piane con tavola rotante GER



**Rectificadoras cilíndricas GER**  
Rettifiche cilindriche GER



**Rectificadoras cilíndricas de interiores GER**  
Rettifiche cilindriche per interni GER



**GER - MÁQUINAS HERRAMIENTA, S.L.**  
Polígono Industrial de Itziar • Pabellón F - 5  
Tel.: (+ 0034) 943 606 025 - Fax: (+ 0034) 943 606 241  
20829 Itziar-Deba (Gipuzkoa) Spain  
E-mail: comercial@germh.com  
[www.germh.com](http://www.germh.com)